

# CREDIT SUISSE CUP Finale cantonale / Kantonale Finale 2017

## 7H COTTENS

<b>Lieu, date / Ort, Datum :</b>	<b>COTTENS, terrain de football / COTTENS, Fussballplatz</b> <b>Vendredi 19 mai 2017 à 17h (réserve : mercredi 24 mai à 17h).</b> <b>Freitag 19. Mai 2017 um 17 Uhr (Reservedatum : Mittwoch 24. Mai um 17 Uhr).</b>
<b>Vestiaires / Garderoben :</b>	terrain (il est souhaitable que les équipes soient déjà changées en venant au tournoi) Fussballplatz (es ist wünschenswert, dass die Mannschaften schon umgezogen am Turnier erscheinen)
<b>Arbitrage / Schiedsrichter :</b>	joueurs / joueuses des équipes participantes. Spieler und Spielerinnen der Mannschaften
<b>Temps incertain / Unbeständige Wetter :</b>	L'information sera transmise sur le site : <a href="http://www.affcscup.ch/">http://www.affcscup.ch/</a> (rubrique « Finale ») au plus tard le jour du tournoi à 10 heures. Die Information wird auf der Internetseite : <a href="http://www.affcscup.ch/">http://www.affcscup.ch/</a> (Rubrik « Finale ») spätestens am Turniertag um 10 Uhr aufgeschaltet.
<b>Responsable du tournoi / Turnierverantwortlicher :</b>	Yvan Haussener, 079/716.46.72 Fabien Rossier, 079/404.26.07 FC Cottens
<b>Equipes / Mannschaften :</b>	7-10 joueurs par équipe, <i>liste des joueurs à remettre avant le 1er match avec la liste officielle.</i> 7-10 Spieler pro Mannschaft, <i>vor dem ersten Spiel muss eine Spielerliste mit der offiziellen Klassenliste abgegeben werden.</i>
<b>Déroulement / Entwicklung :</b>	6 matchs par équipe (10'), sans changement de côté 6 Spiele pro Mannschaft (10'), ohne Seitenwechsel
<b>Finale cantonale / Kantonale Finale :</b>	<b><i>Vainqueurs des filles et garçons</i></b> qualifiés pour la finale suisse du mercredi 14 juin à Bâle. <b>Die Sieger der Mädchen und Knaben</b> sind für den Schweizer Finale am Mittwoch 14. Juni in Basel qualifiziert.
<b>Remarques / Bemerkungen :</b>	En cas d'égalité, on déterminera le vainqueur du groupe d'après les critères suivants / Im Falle der Gleichheit werden wir die Gruppensieger nach folgenden Kriterien ermitteln : a) rencontre directe / direkte Begegnung b) meilleure différence de buts de tous les matchs / Tordifferenz c) meilleure attaque / Anzahl geschossene Tore d) tirs de penalties / Penaltyschiessen (5 tirs / 5 Schüsse)

**Chaque équipe doit amener une liste de joueurs, une liste de classe officielle signée par le responsable d'établissement, le code de conduite signé et prend connaissance du règlement téléchargeable sur le site <http://www.affcscup.ch/>**

**Jedes Team bringt eine Spielerliste und eine Offizielle Liste die vom Schuldirektor unterschreiben wird und nimmt Kenntnis vom, auf der Webseite herunterladbarem, Reglement <http://www.affcscup.ch/>**

## CREDIT SUISSE CUP Finale Cantonale 7H – COTTENS 2017

### Filles 1

EQUIPES	NOMS
Bulle A	Francioli
Villaz-St-Pierre A	Monney
Vuadens A	Tercier
Vignettaz C	Egger/Braillard
Porsel A	Thierry
Courtepin A	Piller
Orsonnens A	Boller

Horaire	Terrain A		Plan d'arbitrage	Score
17.00	Porsel A	Vignettaz C	Orsonnens A	-
17.11	Bulle A	Villaz-St-Pierre A	Vuadens A	-
17.22	Vuadens A	Courtepin A	Vignettaz C	-
17.33	Orsonnens A	Porsel A	Villaz-St-Pierre A	-
17.44	Vignettaz C	Bulle A	Courtepin A	-
17.55	Villaz-St-Pierre A	Vuadens A	Porsel A	-
18.06	Bulle A	Orsonnens A	Vignettaz C	-
18.17	Courtepin A	Villaz-St-Pierre A	Porsel A	-
18.28	Vuadens A	Vignettaz C	Orsonnens A	-
18.39	Porsel A	Bulle A	Courtepin A	-
18.50	Orsonnens A	Vuadens A	Villaz-St-Pierre A	-
19.01	Vignettaz C	Courtepin A	Bulle A	-
19.12	Vuadens A	Porsel A	Villaz-St-Pierre A	-
19.23	Courtepin A	Orsonnens A	Bulle A	-
19.34	Villaz-St-Pierre A	Vignettaz C	Porsel A	-
19.45	Bulle A	Vuadens A	Orsonnens A	-
19.56	Porsel A	Courtepin A	Vignettaz C	-
20.07	Orsonnens A	Villaz-St-Pierre A	Vuadens A	-
20.18	Courtepin A	Bulle A	Vignettaz C	-
20.29	Porsel A	Villaz-St-Pierre A	Vuadens A	-
20.40	Vignettaz C	Orsonnens A	Bulle A	-
21.00	Demi-Finales garçons sur les terrains C et E			
21.15	Finale garçons et finale filles sur les terrains C et E			

## CREDIT SUISSE CUP Finale Cantonale 7H – COTTENS 2017

### Filles 2

EQUIPES	NOMS
Bulle B	Pasquier
Russy A	Bersier
Riaz A	Sadiku
La Roche A	Sciboz
Châtel-St-Denis B	Pétremand
Matran A	Genoud
Prez-vers-Noréaz	Stohr

Horaire	Terrain B		Plan d'arbitrage	Score
17.00	Châtel-St-Denis B	La Roche A	Prez-vers-Noréaz	-
17.11	Bulle B	Russy A	Riaz A	-
17.22	Riaz A	Matran A	La Roche A	-
17.33	Prez-vers-Noréaz	Châtel-St-Denis B	Russy A	-
17.44	La Roche A	Bulle B	Matran A	-
17.55	Russy A	Riaz A	Châtel-St-Denis B	-
18.06	Bulle B	Prez-vers-Noréaz	La Roche A	-
18.17	Matran A	Russy A	Châtel-St-Denis B	-
18.28	Riaz A	La Roche A	Prez-vers-Noréaz	-
18.39	Châtel-St-Denis B	Bulle B	Matran A	-
18.50	Prez-vers-Noréaz	Riaz A	Russy A	-
19.01	La Roche A	Matran A	Bulle B	-
19.12	Riaz A	Châtel-St-Denis B	Russy A	-
19.23	Matran A	Prez-vers-Noréaz	Bulle B	-
19.34	Russy A	La Roche A	Châtel-St-Denis B	-
19.45	Bulle B	Riaz A	Prez-vers-Noréaz	-
19.56	Châtel-St-Denis B	Matran A	La Roche A	-
20.07	Prez-vers-Noréaz	Russy A	Riaz A	-
20.18	Matran A	Bulle B	La Roche A	-
20.29	Châtel-St-Denis B	Russy A	Riaz A	-
20.40	La Roche A	Prez-vers-Noréaz	Bulle B	-
21.00	Demi-finales garçons sur les terrains C et E			
21.15	Finale garçons et finale filles sur les terrains C et E			

## CREDIT SUISSE CUP Finale Cantonale 7H – COTTENS 2017

### Garçons 1

EQUIPES	NOMS
La Tour D	Marro
Gumefens B	Kilchoer
Châtel-St-Denis G	Meyer
Jura B	Michel
Marly Grand-Pré B	Bossel
Montet B	Savoy
Semsaes B	Strahm

Horaire	Terrain C		Plan d'arbitrage	Score
17.00	Marly Grand-Pré B	Jura B	Semsaes B	-
17.11	La Tour D	Gumefens B	Châtel-St-Denis G	-
17.22	Châtel-St-Denis G	Montet B	Jura B	-
17.33	Semsaes B	Marly Grand-Pré B	Gumefens B	-
17.44	Jura B	La Tour D	Montet B	-
17.55	Gumefens B	Châtel-St-Denis G	Marly Grand-Pré B	-
18.06	La Tour D	Semsaes B	Jura B	-
18.17	Montet B	Gumefens B	Marly Grand-Pré B	-
18.28	Châtel-St-Denis G	Jura B	Semsaes B	-
18.39	Marly Grand-Pré B	La Tour D	Montet B	-
18.50	Semsaes B	Châtel-St-Denis G	Gumefens B	-
19.01	Jura B	Montet B	La Tour D	-
19.12	Châtel-St-Denis G	Marly Grand-Pré B	Gumefens B	-
19.23	Montet B	Semsaes B	La Tour D	-
19.34	Gumefens B	Jura B	Marly Grand-Pré B	-
19.45	La Tour D	Châtel-St-Denis G	Semsaes B	-
19.56	Marly Grand-Pré B	Montet B	Jura B	-
20.07	Semsaes B	Gumefens B	Châtel-St-Denis G	-
20.18	Montet B	La Tour D	Jura B	-
20.29	Marly Grand-Pré B	Gumefens B	Châtel-St-Denis G	-
20.40	Jura B	Semsaes B	La Tour D	-
21.00	Demi-finales garçons sur les terrains C et E			
21.15	Finale garçons et finale filles sur les terrains C et E			

## CREDIT SUISSE CUP Finale Cantonale 7H – COTTENS 2017

### Garçons 2

EQUIPES	NOMS
Bulle D	Francioli
Remaufens B	Mele
Ursy D	Blanc
St-Joseph	Fagherazzi
Ependes B	Rossier
Mannens B	Felder
Rueyres-les-Prés A	Krenger

Horaire	Terrain D		Plan d'arbitrage	Score
17.00	Ependes B	St-Joseph	Rueyres-les-Prés A	-
17.11	Bulle D	Remaufens B	Ursy D	-
17.22	Ursy D	Mannens B	St-Joseph	-
17.33	Rueyres-les-Prés A	Ependes B	Remaufens B	-
17.44	St-Joseph	Bulle D	Mannens B	-
17.55	Remaufens B	Ursy D	Ependes B	-
18.06	Bulle D	Rueyres-les-Prés A	St-Joseph	-
18.17	Mannens B	Remaufens B	Ependes B	-
18.28	Ursy D	St-Joseph	Rueyres-les-Prés A	-
18.39	Ependes B	Bulle D	Mannens B	-
18.50	Rueyres-les-Prés A	Ursy D	Remaufens B	-
19.01	St-Joseph	Mannens B	Bulle D	-
19.12	Ursy D	Ependes B	Remaufens B	-
19.23	Mannens B	Rueyres-les-Prés A	Bulle D	-
19.34	Remaufens B	St-Joseph	Ependes B	-
19.45	Bulle D	Ursy D	Rueyres-les-Prés A	-
19.56	Ependes B	Mannens B	St-Joseph	-
20.07	Rueyres-les-Prés A	Remaufens B	Ursy D	-
20.18	Mannens B	Bulle D	St-Joseph	-
20.29	Ependes B	Remaufens B	Ursy D	-
20.40	St-Joseph	Rueyres-les-Prés A	Bulle D	-
21.00	Demi-finales garçons sur les terrains C et E			
21.15	Finale garçons et finale filles sur les terrains C et E			

## CREDIT SUISSE CUP Finale Cantonale 7H – COTTENS 2017

### Garçons 3

EQUIPES	NOMS
Bulle F	Pasquier
Riaz B	Sadiku
Châtel-St-Denis J	Bergmann
Courtepin C	Piller
Châtonnaye B	Salihi
Prez-vers-Siviriez B	Aeby
La Roche B	Sciboz

Horaire	Terrain E		Plan d'arbitrage	Score
17.00	Châtonnaye B	Courtepin C	La Roche B	-
17.11	Bulle F	Riaz B	Châtel-St-Denis J	-
17.22	Châtel-St-Denis J	Prez-vers-Siviriez B	Courtepin C	-
17.33	La Roche B	Châtonnaye B	Riaz B	-
17.44	Courtepin C	Bulle F	Prez-vers-Siviriez B	-
17.55	Riaz B	Châtel-St-Denis J	Châtonnaye B	-
18.06	Bulle F	La Roche B	Courtepin C	-
18.17	Prez-vers-Siviriez B	Riaz B	Châtonnaye B	-
18.28	Châtel-St-Denis J	Courtepin C	La Roche B	-
18.39	Châtonnaye B	Bulle F	Prez-vers-Siviriez B	-
18.50	La Roche B	Châtel-St-Denis J	Riaz B	-
19.01	Courtepin C	Prez-vers-Siviriez B	Bulle F	-
19.12	Châtel-St-Denis J	Châtonnaye B	Riaz B	-
19.23	Prez-vers-Siviriez B	La Roche B	Bulle F	-
19.34	Riaz B	Courtepin C	Châtonnaye B	-
19.45	Bulle F	Châtel-St-Denis J	La Roche B	-
19.56	Châtonnaye B	Prez-vers-Siviriez B	Courtepin C	-
20.07	La Roche B	Riaz B	Châtel-St-Denis J	-
20.18	Prez-vers-Siviriez B	Bulle F	Courtepin C	-
20.29	Châtonnaye B	Riaz B	Châtel-St-Denis J	-
20.40	Courtepin C	La Roche B	Bulle F	-
21.00	Demi-finales garçons sur les terrains C et E			
21.15	Finale garçons et finale filles sur les terrains C et E			